

# Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat  
Képviselő-testülete számára

2/5

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté polgármester

A képviselő-testületi ülés időpontja: 2016. október 6.

..... sz. napirend

**Tárgy: Javaslát elővásárlási joggal kapcsolatos döntés meghozatalára**

A napirendet nyílt/zárt ülésen kell tárgyalni, a határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

KÉSZÍTETTE: SZALONTAINÉ CSERVENÁK ANNA *af*

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *ad. p.*

JOGI KONTROLL: *bb*

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

*dr. Edina Rimán*  
DANADA-RIMÁN EDINA  
JEGYZŐ *h*

Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi

Emberi Erőforrás Bizottság véleményezi

Határozati javaslat a bizottság számára:

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.

**Tisztelet Képviselő-testület!**

## I. Tényállás és döntés tartalmának részletes ismertetése

Dr. Törös Judit ügyvéd a Magyar Állam (képviseli: Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt., 1133 Budapest, Pozsonyi út 56.) képviseletében megkereséssel fordult a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzathoz (a továbbiakban: Önkormányzat) elővásárlási jogról való lemondó nyilatkozat megtétele tárgyában a 36561/0/A helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a 1088 Budapest, Pollack Mihály tér alatti 2584 m<sup>2</sup> alapterületű mélygarázs tekintetében.

ÉRKEZETT

2016. SZEPT 28. 17:15 Bg

*af*

A kérelem alapján a Budapest VIII. kerület 36561/0/A helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 1088 Budapest VIII. kerület Pollack Mihály tér alatt található 2584 m<sup>2</sup> alapterületű garázsépület megnevezésű ingatlan tárgyában a TÁLLYA HOTEL Invest Kft. (cégjegyzékszám: 01-09-195899, székhely: 1053 Budapest, Magyar u. 36., képviseli: Pápai Csaba ügyvezető), mint eladó és a Magyar Állam (képviselet: Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt., 1133 Budapest, Pozsonyi út 56.), mint vevő között 2016. szeptember 14-én adásvételi szerződés jött létre. Az ingatlan vételára nettó 3.650.000.000,- Ft, azaz nettó hárommilliárd-hatszázötvenmillió forint.

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonát képezi a 36561 hrsz. alatt felvett 4709 m<sup>2</sup> területű, Pollack Mihály tér elnevezésű közterület.

Tárgyi ingatlanra vonatkozóan az Önkormányzatot elővásárlási jog illeti meg a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 5:20. §-a alapján, amely az alábbiakat rögzíti: „Ha a föld és a rajta álló épület tulajdonjoga elválik, a földtulajdonost az épületre, az épület tulajdonosát a földre elővásárlási jog illeti meg.”

Az adásvételi szerződés és a magas vételár ismeretében, az ingatlan esetleges megvásárlása nem illeszkedik a Képviselő-testület által elfogadott közép és hosszú távú vagyongazdálkodási koncepcióba. A kerület fejlődésének egyik alappillére a gazdaságilag stabil önkormányzat, a bevételi és kiadási egyensúly megőrzése.

## **II. A betérjesztés indoka**

Az előterjesztés tárgyában a döntés meghozatala a Tisztelt Képviselő-testület hatásköre.

## **III. A döntés célja, pénzügyi hatása**

A döntés célja az elővásárlási jog gyakorlása tárgyában való döntés meghozatala. A döntésnek pénzügyi hatása nincs.

## **IV. Jogszabályi környezet**

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 5:20. §-a alapján illeti meg az önkormányzatot elővásárlási jog.

A Képviselő-testület döntése a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII.13.) önkormányzati rendelet 16. § c) pontján alapul.

Fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

## **HATÁROZATI JAVASLAT**

**A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat a 36561/0/A hrsz. alatt felvett, természetben a 1088 Budapest, Pollack Mihály tér alatt található 2584 m<sup>2</sup> alapterületű mélygarázs megnevezésű ingatlan tekintetében a TÁLLYA HOTEL Invest Kft. (cégjegyzékszám: 01-09-195899, székhely: 1053 Budapest, Magyar u. 36., képviseli: Pápai Csaba ügyvezető), mint eladó és a Magyar Állam (képviselet: Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt., 1133 Budapest, Pozsonyi út 56.), mint vevő között 2016. szeptember 14-én nettó 3.650.000.000,- Ft, azaz nettó hárommilliárd-hatszázötvenmillió forint vételáron létrejött adásvételi**

**szerződéshez kapcsolódó elővásárlási jogával nem kíván élni, és felhatalmazza a polgármestert a határozat mellékletét képező nyilatkozat aláírására.**

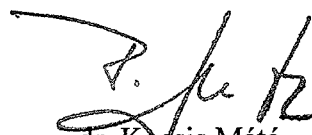
Felelős: polgármester

Határidő: 2016. október 6., nyilatkozat aláírása 2016. október 10.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára: honlapon

Budapest, 2016. szeptember 27.



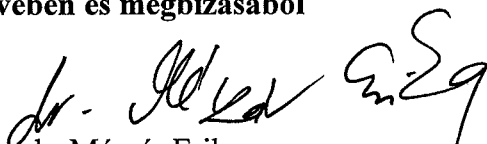
dr. Kocsis Máté  
polgármester

Törvényességi ellenőrzés:

**Danada-Rimán Edina**

**jegyző**

nevében és megbízásából



dr. Mészár Erika  
aljegyző

2016. SZEPTEMBER 27.

NYILATKOZAT

Alulírott ..... **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzata** nevében úgy nyilatkozom, hogy a **Tállya Hotel Invest Kft.** (székhelye: 1053 Budapest, Magyar utca 36.; cégjegyzékszám: 01-09-195899; adószáma: 25034211-2-41; statisztikai számjele: 25034211-6619-113-01), mint Eladó, valamint a **Magyar Állam** (képviseli: Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt., székhelye: 1133 Budapest, Pozsonyi út 56.; cégjegyzékszám: 01-10-045784; adószáma: 14077340-2-44; statisztikai számjele: 14077340-6420-114-01), mint Vevő között nettó 3.650.000.000,-Ft, azaz nettó hárommilliárd-hatszázötvenmillió forint vételáron kötendő, a Budapest VIII. kerület, 36561/0/A helyrajzi számon felvett belterületi, természetben 1088 Budapest VIII. kerület, Pollack Mihály tér „felülvizsgálat alatt” található, mindösszesen 2584 m<sup>2</sup> alapterületű, „garázsépület” megnevezésű ingatlan (a továbbiakban: Ingatlan) vonatkozásában, **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzata a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 5:208-a alapján őt megillető, elővásárlási joggal nem kíván élni, az Adásvételi Szerződéssel kapcsolatban kifogást nem emel, továbbá az Ingatlan tekintetében igényt nem támaszt.**

Budapest, .....

4  
cl  
/

5

átvevő  
dr. Kocsis Máté polgármester  
Józsefvárosi Önkormányzat  
Budapest Főváros VIII. kerület

átadó  
Törös Ügyvédi Iroda  
Ábrók Norbert

Exemplus



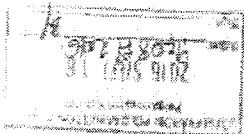
Budapest, 2016. szeptember 15.

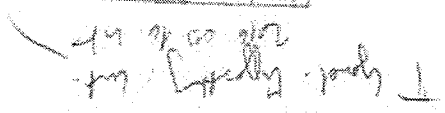
1. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatának Irt. Leveli – Tárgy: Felhívás nyilatkozattételre elővásárlási jog gyakorlásával kapcsolatban
2. Nyilatkozat
3. Ingatlan Adásvételi Szerződés 1 eredeti, 1 másolat – Budapest VIII. kerület 35561/0/A ingatlan

Alulírott, dr. Kocsis Máté, mint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat polgármestere a mai napon a Törös Ügyvédi Irodától az alább felsorolt iratokat átvettem.

2016. szept. 15. 10:30

Atadós-Átvételi  
jegyzőkönyv







## INGATLAN ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről az

- **TÁLLYA HOTEL INVEST KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG**, mint eladó,

székhely: 1053 Budapest, Magyar utca 36.  
cégjegyzékszám: 01-09-195899  
statisztikai számjel: 25034211-6619-113-01  
adószám: 25034211-2-41  
képviselet: Pápai Csaba ügyvezető önállóan  
(a továbbiakban: Eladó)

másrészről a

- **MAGYAR ÁLLAM**, mint vevő,

képviseletében - az állami vagyonról szóló 2007. évi CVI. törvény 17. § (1) bekezdésének e) pontja alapján - eljár a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (MNV Zrt.)

székhely: 1133 Budapest, Pozsonyi út 56.  
cégjegyzékszám: 01-10-045784  
statisztikai számjel: 14077340-6420-114-01  
adószám: 14077340-2-44  
képviselet: dr. Zsigó Anikó igazgató és Gyáfrás Sándor főigazgató együttesen  
(a továbbiakban: Vevő)

(Eladó és Vevő a továbbiakban együttesen: „Szerződő Felek” vagy „Felek”)


között az alábbi feltételek szerint:

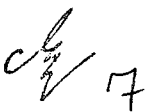
### I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. A Szerződő Felek rögzítik és a 2016. szeptember 14. napján kelt, 8000004/426043/2016. megrendelés számú, e-hiteles tulajdoni lappal igazolják, hogy a
  - Budapest VIII. kerület
  - 36561/0/A helyrajzi számon felvett belterületi,
  - természetben 1088 Budapest VIII. kerület, Pollack Mihály tér „felülvizsgálat alatti” található,
  - mindösszesen 2584 m<sup>2</sup> alapterületű,

  
Tallya Hotel Invest Kft.  
képviselet: Pápai Csaba ügyvezető  
önállóan  
Eladó

  
Magyar Állam (MNV Zrt.)  
képviselet: dr. Szilágyi-Régő Renáta meghatalmazott  
a Szerződés VIII.16. pontja szerint  
Vevő

  
dr. Tóth Judit  
Tóth és Ügyvédi Iroda  
Ügyvéd



- „garázsépület” megnevezésű ingatlan üzemszerű működéséhez szükséges valamennyi tartozékkal és alkotórészrel együtt,  
(a továbbiakban: **Ingatlan**) 1/1 arányú tulajdoni hányada az Eladó tulajdonát képezi.
2. Az Eladó kijelenti, hogy az Ingatlannak tudomása szerint nincs rejtett hibája. Eladó tudomásul veszi, hogy az Ingatlan esetleges rejtett hibáiért szavatossági felelősséggel tartozik a Vevő felé.

Az Ingatlanon végzett beruházások:

1. SKIDATA Parkolási rendszer
2. Légtechnikai korszerűsítés
3. Új spinklercsövek (2 szakaszon)
4. Talajvíz-kezelési rendszer (zsompszivattyúk, automatika)
5. Világítás korszerűsítés
6. Kamerarendszer
7. LED-es menekülési irányfények
8. Tűzgátló ajtók
9. Tűzszakaszhatárok felülvizsgálata


Szerződő felek rögzítik, hogy az Ingatlanon végzett beruházásokból eredő, az azokkal kapcsolatos valamennyi, az Eladót, mint megrendelőt megillető szavatossági igény a Vevőre átszáll, a Vevő tulajdonjogának ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzésével egyidejűleg.


3. Felek kifejezetten rögzítik, hogy Eladó az Adásvételi Szerződés (a továbbiakban: Szerződés) aláírását megelőzően Vevőnek bemutatta a Szerződés IX. számú mellékletében megjelölt műszaki dokumentumokat, amelyeket Vevő áttanulmányozott, egyben nyilatkozik, hogy annak ismeretében köti meg a Szerződést.
4. A Felek rögzítik, hogy az Ingatlan tulajdoni lapjának I. részén az alábbi bejegyzés található:

A 106098/2/2010/10.04.29. számú bejegyző határozat alapján a Budapest, VIII. kerület, belterület 36561 helyrajzi számú ingatlant terhelő földhasználati jog.

5. Az Eladó nyilatkozik és szavatol azért, hogy az Ingatlan - a II. és III. pontban foglaltakon túlmenően - per-, teher- és igénymentes, valamint azért, hogy azon harmadik személynek nincsen olyan joga, ami a Vevő részben vagy egészben történő tulajdonszerzését vagy birtokba lépését akadályozná. Az Eladó kifejezetten úgy nyilatkozik, hogy a tárgyi Ingatlant érintő tulajdonszerzése során jóhiszeműen járt el.

  
Tibor Hotel Invest Kft.  
képviselő: Pápai Csaba ügyvezető  
önállóan  
Eladó

  
Magyar Állam (MNV Zrt.)  
képviselő: dr. Szilágyi-Rédei Renáta meghatalmazott  
a Szerződés VIII.16. pontja szerint.  
Vevő

  
Törts (GY) Ügyvédi Iroda  
Jóhiszemű  
Adószakértő  
Tel: 101-7838, Fax: 101-7839  
dr. Törts Judit  
Ügyvéd

 8



## II. ELŐVÁSÁRLÁSI JOG

1. A Felek tudomással bírnak arról, hogy az Ingatlan tekintetében Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatát a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 5:205-a alapján törvényen alapuló elővásárlási jog illeti meg.
2. A Szerződés elválaszthatatlan részét képezi az elővásárlási jog jogosultjához címzett felhívás, valamint az elővásárlásra jogosult nyilatkozatának tervezete, - az elővásárlási jog gyakorlásával kapcsolatban - melyet eljáró ügyvéd a Szerződés aláírását követő 3 napon belül megküld Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatának térítvevényel igazolható módon a Szerződés 1 (egy) eredeti és 1 (egy) másolati példányával együtt.
3. Eljáró ügyvéd vállalja, hogy az elővásárlási jog jogosultjának bármilyen tartalmú - a fenti felhívásra adott - írásbeli nyilatkozatáról, valamint arról, hogy a felhívásban foglalt határidő eredménytelenül telt el.
  - az írásbeli nyilatkozat kézhezvételét, vagy
  - a felhívásban megadott határidő eredménytelen elteltét követő munkanapon írásban értesíti a Feleket.


Eljáró ügyvéd a II.2. pont szerinti írásbeli nyilatkozatot, annak kézhezvételétől számított 3 (három) munkanapon belül benyújtja azt az illetékes földhivatalnak.


4. Felek tudomással bírnak arról, hogy amennyiben az elővásárlási jog jogosultja a felhívásban megadott határidőben írásban úgy nyilatkozik, hogy elővásárlási jogával élni kíván, a Szerződés az elővásárlási jog jogosultja és az Eladó között jön létre.
5. Szerződő felek megállapodnak, hogy a Szerződés az azt követő napon lép hatályba, hogy Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzata a Szerződés elválaszthatatlan részét képező és az eljáró ügyvéd által részére megküldött nyilatkozatot az abban foglalt tartalommal, és a felhívásban foglalt határidőn belül az eljáró ügyvéd részére megküldi.
6. Szerződő felek megállapodnak, hogy amennyiben Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatának az elővásárlási jog gyakorlásnak lemondásáról szóló, és a Szerződés elválaszthatatlan részét képező nyilatkozata a felhívásban foglalt határidőig nem érkezik meg eljáró ügyvéd részére, úgy a Szerződést véglegesen meghiúsultnak tekintik, az abban foglaltakhoz ezt követően kötve nincsenek, és szabadulnak a kötelemből.

## III. BÉRLETI SZERZŐDÉSEK

1. Az Eladó kijelenti, hogy az Ingatlan több része bérleti szerződés (a továbbiakban: Bérleti Szerződés), továbbá üzemeltetési szerződés (a továbbiakban: Üzemeltetési Szerződés) tárgya. Az Eladó a Szerződés aláírását megelőzően átadta a Vevő részére az összes

  
Dália Hotel Invest Kft.  
képviselet: Pápai Csaba ügyvezető  
tudomás  
Eladó

  
Magyar Állam (MNV Zrt.)  
képviselet: dr. Szilágyi-Radó Renáta meghatalmazott  
a Szerződés VIII.16. pontja szerinti  
Vevő

  
Tiborcs Judit  
Törzs Ügyvédi Iroda  
Ügyvéd

cl 9

hatályos Bérleti Szerződést és úgy nyilatkozik, hogy az átadott Bérleti Szerződésekben foglaltakon túl más, az Ingatlant érintő bérleti jogviszony nem áll fenn.

2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Ptk. 6:208§-a alapján a birtokátruházás napjával az Eladó átruházza, a Vevő pedig teljes egészében átvállalja az Eladónak a PMT-Mélygarázs Üzemeltető és Szolgáltató Kft-vel, mint üzemeltetővel (a továbbiakban: Üzemeltető) 2015. augusztus 31. napján létrejött Üzemeltetési Szerződés alapján fennálló szerződéses jogait és kötelezettségeit, amelyhez az Üzemeltető előzetesen hozzájárult. Az Üzemeltető előzetes hozzájáruló nyilatkozata a Szerződés IX. számú mellékletét képezi. A szerződéses pozíció átruházás Üzemeltetővel szembeni hatályosulásának feltétele az Üzemeltető értesítése a szerződéses pozíció átruházásának létrejöttéről.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Vevő az Üzemeltetési Szerződésbe az Eladó helyett, annak szerződéses pozíciójába a birtokátruházás napjával belép, és az Üzemeltetési Szerződésből eredő valamennyi jogot és kötelezettséget átvállalja, továbbá kifejezetten kijelenti, hogy az Üzemeltetési Szerződés valamennyi rendelkezését megismerte, azt megértette.

3. Az Eladó kijelenti továbbá, hogy óvadék kifizetésére a bérlők részéről nem kerül sor.
4. A Felek megállapodnak, hogy a Bérleti Szerződésekben eredő követelések érvényesítése érdekében a birtokátruházás napjáig esedékessé vált követelések kapcsán az Eladó, míg a birtokátadás napját követően keletkező követelések kapcsán a Vevő köteles eljárni.
5. Az Eladó a Szerződés hatálybalépését követő 3 (Három) munkanapon belül köteles értesíteni a Bérlőket a tulajdonjog átruházásról.

A Bérleti Szerződésekben eredő minden jog és kötelezettség a birtokátadással száll át a Vevőre, a birtokátruházás napján 24:00 órakor. A birtokátruházást megelőzően keletkezett bérbeadói kötelezettségekért – kizárólag az Eladó köteles helytállni és kizárólag őt illetik az ezt megelőzően a bérleti jogviszonyokból származó jogok – így különösen az addig a napig esedékessé vált bérleti díjak. A birtokátadás napját követően keletkezett minden kötelezettségért a Vevő köteles helytállni, és őt illetik meg ettől a naptól a bérleti jogviszonyból eredő jogok. A birtokátadás megtörténtéről az azt követő 3 (Három) munkanapon belül a Felek külön-külön kötelesek a Bérleti Szerződések bérlőit értesíteni, annak a ténynek a közlésével, hogy a Bérleti Szerződésből eredő jogok és kötelezettségek ezen időponttól átszálltak a Vevőre.

#### IV. AZ INGATLAN VÉTELÁRA

1. Az Eladó a Szerződéssel eladja, a Vevő megveszi – a II. és III. pontban foglaltakon túlmenően – per-, teher- és igénymentes Ingatlant a Szerződés 1.2. és 1.3. pontjában meghatározott állapotában.

Tállya Hotel Invest Kft.  
képviseli: Pápai Csaba ügyvezető  
tanácsos  
Eladó

Magyar Állam (MNV Zrt)  
képviseli: dr. Szilágyi-Regő Renáta meghatalmazotti  
a Szerződés VIII.14. pontja szerint.  
Vevő

TÖRÖS ÉGYESÜLT IRODA  
Törési Ügyvédi Iroda  
1051 Budapest, Rózsák t. 10. sz. 10. em.  
Törési Ügyvédi Iroda

dr. Törös Judit  
Törési Ügyvédi Iroda  
Ügyvéd

cl  
10

2. Felek az Ingatlan Vételárát nettó 3.650.000.000,- Ft, azaz nettó hárommilliárd-hatszázötvenmillió forint összegben határozzák meg (a továbbiakban: Vételár).
3. Az Eladó kijelenti, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfa tv.) 88. § (1) bekezdésének a) pontja alapján a Szerződés szerinti ingatlanértékesítésre is kiterjedően az adóhatóság felé tetti korábbi nyilatkozatában az ilyen értékesítés adókötelessé tételét választotta. Az Áfa tv. 142. § (1) bekezdésének e) pontja alapján az Ingatlan Vételárát terhelő általános forgalmi adó fizetési kötelezettségnek a jelen ingatlan adásvétel során közvetlenül a Vevő tesz eleget (fordított adózás). Az Áfa tv. 142. §-ának (3) bekezdésére tekintettel a Felek kijelentik, hogy belföldön nyilvántartásba vett adóalanyok, és nincs semmilyen, az Áfa tv-ben szabályozott olyan jogállásuk, amely alapján adó fizetése tőlük nem lenne követelhető.

Az Áfa törvény 169. § n.) pontja értelmében az ingatlan vételárára vonatkozó számlának tartalmaznia kell, hogy „fordított adózás”.

4. A Vételár a Szerződésben foglaltaknak megfelelő jogi és ténybeli állapotú Ingatlanért fizetendő ellenérték, amely az Ingatlan helyi viszonyoknak megfelelő valós forgalmi értékét tükrözi. A Vételár az Ingatlannak a Szerződés aláírásakor a Vevő által ismert jogi és fizikai állapotát figyelembe véve, valamint a Felektől független értékbecslő értékbecslését alapul véve állapították meg a Felek, és így az adott Vételárát a Felek méltányosnak, értékarányosnak, a valós forgalmi értéket tükrözőnek fogadják el.
5. A Vételár megfizetésére az alábbiak szerint kerül sor:

5.1. A Vevő köteles az Eladónak a teljes Vételár összegét, azaz nettó 3.650.000.000,- Ft, azaz nettó hárommilliárd-hatszázötvenmillió forint összeget megfizetni legkésőbb a Szerződés hatálybalépését, valamint a IV.5.2. pontban foglaltak együttes teljesülését követő 15 (tizenöt) napon belül.


5.2. A Vételár megfizetésének együttes feltételei:

a. Eladó átadta Vevő részére az Ingatlanban található autósó tulajdonosának cégszerűen aláírt, magánokiratba foglalt nyilatkozatát arról, hogy az Ingatlanon értéknövelő beruházást nem hajtott végre vagy az elvégzett beruházások tekintetében az Eladóval teljes körűen elszámoltak, és ebből eredően sem a Szerződés aláírásakor, sem a jövőben semmilyen követelést nem támaszt, és nem érvényesít sem az Eladóval, sem pedig a Vevővel szemben.

b. A IX. sz. melléklet szerinti bérlők nyilatkozatát, miszerint az Ingatlan tulajdonjogának átruházásról tudomásuk van, tudomásuk van arról, hogy a bérleti jogviszony bérbeadójának a birtokátadást követő naptól a Vevő tekintendő, továbbá a Ptk. 6:209.§ (1)-(2) bekezdésében foglaltak figyelembevételével előzetesen és visszavonhatatlanul hozzájárulnak ahhoz, hogy a Bérleti Szerződésbe bérbeadóként a birtokátruházást

  
Tállya Hotel Invest Kft.  
képviseli: Pápai Csaba ügyvezető  
őnök  
Eladó

  
Magyar Állam (MNV Zrt.)  
képviseli: dr. Szilágyi-Rigó Renáta meghatalmazott  
a Szerződés VIII.16. pontja szerinti.  
Vevő

  
dr. Tóth Judit  
Törtsi Ügyvédi Iroda  
Ügyvéd

11 